

### Fundación Universidad de Cine, Buenos Aires

(Stiftung Universität des Films, Buenos Aires)  
stellt sich mit einem Programm von neun Kurzfilmen  
des Studienjahrgangs 1993/94 vor:

#### AMURAO

Regie Buch	Fernando Arca, Hernán Musaluppi Hernán Musaluppi
Kamera Kameraführung Ton Schnitt Ausstattung	Javier Juliá, Paola Rizzi Paula Astiz, Mariano Bellver Martín Grignaschi Pablo Giogelli Florencia Fernández Feijóo, Jessica Suarez
Produktionsleitung	Santiago Smith Estrada
Format Länge	35 mm, Farbe 9 Minuten

#### Inhalt

Ländliches Drama. Ein Toter erzählt seine Geschichte, um so endlich Ruhe zu finden: „Gestern ist gerade vorbei, es vergeht in dieser Stunde. Ich spreche, als wäre es gestern. Aber das, was ich heute nacht erzähle, geschieht heute nacht und vergeht in dieser Stunde. Ich liege nicht mehr mit diesen Mördern auf dem Lager des Schreckens, sondern in meinem entfernten Refugium, die Hände gekreuzt, den Kopf geneigt, allein, ruhig, frei und weitaus älter, als ich jemals gewesen bin.“

#### BAR DE LA MALA SUERTE

Kneipe zum ungerechten Tod

Regie, Buch	Guillermo Grillo Ciochini
Kamera Kameraführung Ton Schnitt Ausstattung Kostüme, Maske	Lucas Schiaffii Guillermo Nieto Alberto Pernet Mariano de Rosa Alfonso de Lázzari Jessica la Torre
Darsteller	Ulises Dumont, Popul
Format Länge	35 mm, Farbe 8 Minuten

#### Inhalt

Der Mann in der Kneipe sagte: „Ich war dort und werde dir gern davon erzählen. Zuerst war alles normal, bis so ein komischer Typ hereinkam. Danach erschien noch einer. Die beiden kannten sich, und es sah so aus, als seien sie durchschnittlich gebildet. Sie begannen, merkwürdige Dinge über Musik zu diskutieren. Und was dann geschah, werde ich dir nur erzählen, wenn du mich nicht für verrückt hältst.“

#### EL EPISODIO

Die Episode

Regie Buch	Fernando Arca, Emiliano Torres Fernando Arca
Kamera Kameraführung Ton Schnitt Ausstattung Produktionsleitung	Tomás Vignau, Sol Lopatín Abel Peñalba, Javier Juliá Adriano Salgado Ana Poliak Alfonso de Lazzardi Rodrigo Vázquez
Darsteller	Natalia Cano, Gonzalo Gil
Format Länge	16 mm, Farbe 10 Minuten

#### Inhalt

Ein Schriftsteller schreibt an einer Erzählung. Er erinnert sich an eine Episode aus seiner Vergangenheit. Er schreibt über seine Vergangenheit. - Gewidmet dem Schriftsteller César Rey, der in der U-Bahn von Buenos Aires starb.

#### HUELLAS

Spuren

Regie	Bruno Zampardi
Assistenz Kamera Kameraführung Assistenz Schnitt Ton Produktionsleitung	Andrés Muschietti Pablo Galarza Ignacio Zaballa Agustín Berruezo Lautaro Nuñez de Arco Mariano Pariz Emilce Díaz

#### Inhalt

Ein Mann, ein Haus, eine Puppe, ein Trapez, eine alte Schuld aus früheren Tagen. Eine Vergangenheit, die versteckt hinter den staubigen Wänden des Hauses lauert.

#### ¿LE MOLESTARÍA SI LE HAGO UNA PREGUNTA?

Würde es Sie stören, wenn ich Sie etwas fragte?

Regie, Buch	Alejandro Brodersohn
Assistenz Kamera Kameraführung Ton Schnitt Ausstattung	Alejo Rosemberg Javier Juliá Federico Ostrofsky Enrique Bellande Alejandro Parysow Florencia Fernández Feijóo Federico Ostrofsky

Produktionsleitung Florencia González

Format 16 mm, Farbe  
Länge 7 Minuten

### Inhalt

In einem eleganten Fahrstuhl, zwischen dem achten und dem zehnten Stockwerk, erläutert ein Mann einem anderen die Eigentümlichkeiten von Zenons Paradoxon. (Anmerkung: Der griechische Philosoph Zenon der Ältere ist bekannt durch seine Aporien der Bewegung, z.B. durch den Nachweis, daß Achilles eine Schildkröte nie einholen könne, weil sie in dem Moment, in dem Achilles sie scheinbar erreicht hat, schon wieder einen, wenn auch stets kleiner werdenden Vorsprung hat.)

## NOSOTROS

Wir

Regie, Buch Rodrigo Moreno

Assistenz Florencia González  
Kamera Iván Grodz  
Kameraführung Roberto Gironacci  
Schnitt Ana Poliak  
Ton Martín Grignaschi  
Ausstattung Ulises Rosell, Andrés Tambornino  
Musik Feliciano Brunelli  
Produktionsleitung Verónica Cura-Santiago

Darsteller Franklin Caicedo, Héctor Bidonde,

Format 16 mm, Farbe  
Länge 9 Minuten

### Inhalt

Trelles und Amilcar teilen sich ein Zimmer in einer Pension, dessen Miete sie seit langem nicht bezahlt haben. Trelles arbeitet als Kellner in einer typischen Kneipe von Buenos Aires, während Amilcar als Bolero-Sänger aufzutreten versucht. Der Wirt der Pension verlangt sofortige Bezahlung in einem Augenblick, da Trelles, die einzige Stütze des Duos, seine Arbeit verliert. Beiden droht Obdachlosigkeit. Sie entschließen sich, in einer Fußgängerzone aufzutreten, um wenigstens ein paar Almosen zu verdienen.

## ORTOÑO PORTEÑO

Herbstliches Buenos Aires

Regie Nicolás Cubría  
Buch Nicolás Cubría, Hernán Musaluppi

Assistenz Emiliano Torres  
Kamera Tomás Vignau, Sol Lopatín  
Kameraführung Javier Juliá, Paula Astiz  
Ton Federico Billordo  
Schnitt Marco Scalisi  
Ausstattung Gabriela Golder  
Musik Astor Piazzolla, Arturo Penón, Rodolfo Medero  
Produktionsleitung Rodrigo Vázquez

Darsteller Arturo Penón, Marcelo Moura, Manuela Pérez

Format 35 mm, Farbe  
Länge 15 Minuten

### Inhalt

Ein alter Bandoneonspieler und ein orientierungsloser Junge begleiten Astor Piazzolla in seinen beiden letzten Lebensjahren und über seinen Tod hinaus. Eine Hommage an den großen argentinischen Musiker, in der sich sein Leben mit dem der beiden Personen aus dem melancholischen Buenos Aires vermischt.

## EL PERRO NEGRO (LA CONCIENCIA)

Der schwarze Hund (Das Gewissen)

Regie, Buch Fernando Priego Ruiz

Kamera Federico Guastavino  
Kameraführung Cobi Migliora  
Ton, Schnitt Javier Juliá, Lucas Schiaffi  
Musik Eric Satie  
Produktionsleitung Maria Eugenia Sueiro, Emilce Díaz

Darsteller Alfred Hopkins

Format 16 mm, Farbe und Schwarzweiß  
Länge 8 Minuten

### Inhalt

Der Mann ist ganz unvermeidlich wieder eingeschlafen. Doch in der Einsamkeit seiner Träume wird das Gewissen wieder wach. Dieser Traum wird ganz anders sein, so wie es auch das Gewissen eines jeden Menschen auf Erden ist. Der 'schwarze Hund' ist nur einer dieser Träume, nur einer von allen Menschen.

## LA PIEL DE LA GALLINA

Gänsehaut

Regie, Buch, Schnitt Nicolás Saad

Kamera Diego Yaker  
Ton Adriano Salgado  
Ausstattung Jesica La Torre  
Produktionsleitung Diego Yaker

Darsteller Alberto Busaid, Xavier Bustos López, Daniel Dibiasse

Format 16 mm, Farbe  
Länge 9 Minuten

### Inhalt

An einer Autoraststätte fährt ein Wagen vor. Während der Angestellte Benzin in den Tank füllt, hört er im Kofferraum eine jammernde Stimme. Er versucht, die Klappe zu öffnen, aber sein Chef hält ihn davon ab. Als der Wagen weggefahren ist, berichtet ihm der Angestellte, was er gehört hat. Da kommt der Wagen zurück...